

Table de lecture analogique Simplex de Well  
Tempered Lab et cartouche MC2 de Charisma Audio

# Une table et une cartouche bien tempérées



» Par **Adrien Rouah**

En 1977, la firme danoise **Brüel & Kjær**, spécialisée dans la fabrication d'instruments de prises de mesures vibro-acoustiques, présente une étude qui sera publiée par l'**Audio Engineering Society**. Cette étude se concentre sur les effets audibles des résonances mécaniques des tables de lecture analogiques et plus précisément des bras de lecture. À la fin de l'étude, **B&K** tire la conclusion suivante: un bras de lecture doit avoir une faible masse et être fortement amorti. Si cette étude conduit nombre de manufacturiers à créer de nouveaux bras, allégés, la partie amortissement est par contre négligée ou tout simplement oubliée. C'est **William Firebaugh** de **Well Tempered Lab** qui se penche sur le sujet et nous crée ce chef-d'œuvre de bras n'utilisant aucun roulement à bille ou autre réducteur de frottement!

**P**our Monsieur **Firebaugh**, qui a souvent manipulé la balle de golf, le choix de s'en servir comme pièce maîtresse d'un bras de lecture lui paraît immédiatement judicieux. Puisqu'on associe la légèreté, la rigidité et une faible masse à cette balle, il a imaginé qu'une tige de métal ferait office

de bras à proprement parler en la traversant. Ensuite, il a fait baigner cet ensemble balle-tige principale dans un bain de silicone et a pu ainsi s'affranchir de toute friction due à un ou plusieurs roulements à bille: il faut admettre le coup de génie! C'est à partir d'une potence principale d'où part un fil de nylon qui traverse la balle de golf que nous apprenons comment on peut se dispenser de tout axe mécanique de rotation, aussi bien dans le sens horizontal que vertical. Cette balle de golf repose dans un puits de métal qui fait office de réservoir de silicone, pour que la balle y flotte sur un tiers de son volume. Pour parfaire l'amortissement du bras tubulaire, le concepteur l'a rempli de silice, alliant légèreté et amortissement optimal.

#### **Installation, réglages et mise en route**

Une table de lecture de disques vinyles doit être emballée avec le plus grand soin et c'est bien ce qu'on observe avec

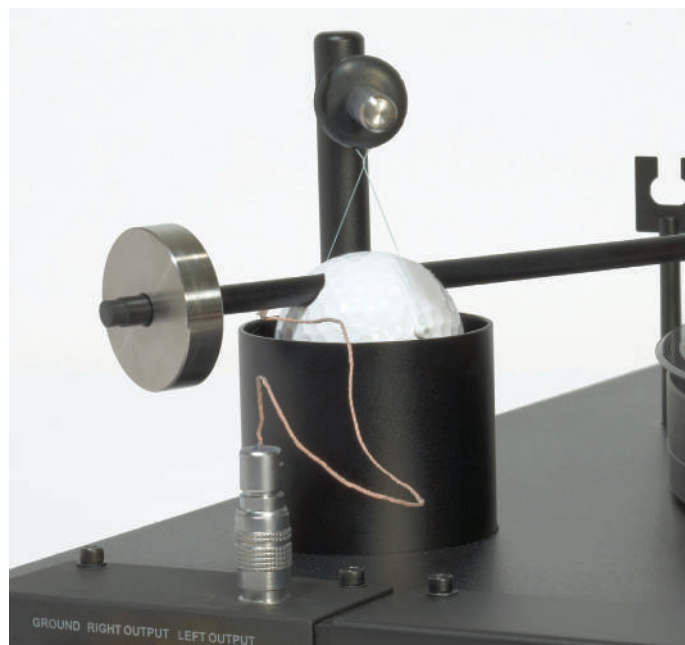
la *Simplex* de **Well Tempered Lab** où toutes les pièces constituantes sont encastrées dans d'épaisses couches de mousse de polypropylène. Le déballage et le montage s'avèrent aisés, en suivant pas à pas le manuel fourni. Le socle de la table est muni de pieds en caoutchouc souples qui s'écrasent légèrement en se comprimant afin de rendre plus efficace l'amortissement global du socle; ce ne sont donc pas là que de simples pieds supports caoutchoutés. Le plateau, en acrylique et de même épaisseur que le socle principal, est entraîné par une courroie en nylon de type fil de pêche... pour les petits poissons! Si on reste un peu dubitatif quand on découvre cette courroie, on est immédiatement rassuré lorsqu'on l'installe sur le plateau à partir de l'axe du moteur: c'est sûrement la courroie la plus facile à mettre en place qu'il m'a été donné de rencontrer, en même temps que j'ai dissipé toute crainte lorsque j'ai vu la rotation du plateau se mettre en route avec une facilité déconcertante. Le démarrage des rotations (33 ou 45 tours, qu'on sélectionne en déplaçant le fil-courroie sur la poulie du moteur) se fait grâce à un interrupteur situé à l'arrière du socle principal de la table. La liaison du bras donne accès à deux prises *RCA* dorées qui feront que le propriétaire pourra installer les câbles de liaison (interconnexions) de son choix. Pour la première installation du bras, le futur utilisateur aura sûrement obtenu le service d'installation à domicile par son revendeur ou au moins une démonstration visuelle des étapes à suivre, pour bien comprendre ce qui se passe mécaniquement



lors des réglages. Je n'ai éprouvé aucune difficulté particulière ni pour l'installation ni pour les ajustements d'équilibre du bras, tout est pensé simple, de la mise en place à l'utilisation. Esthétiquement et malgré une allure d'une sobriété un peu austère de prime abord, j'ai trouvé la *Simplex* belle et délicate dans ses proportions, agréable à regarder dans son concept global: la finesse et l'élégance de son bras sont particulièrement séduisantes.

#### La cartouche de lecture

La cartouche nous a été fournie par le distributeur de la table **Well Tempered Lab** et est de type à bobine mobile (*MC*): elle porte la référence *MC2* et elle est conçue et distribuée par **Charisma Audio**. Cette cartouche est très joliment présentée dans un coffret de bois massif avec un compartiment pour la cartouche qui est vissée à même le coffret – on est à l'abri de tout risque d'accident durant le transport – et un autre compartiment contenant un petit sac en tissu de velours renfermant différentes vis de montage. La cartouche *MC2* possède un corps de métal



usiné dans la masse (d'un splendide bleu turquoise) dans lequel est installée toute la partie captation et transformation de lecture, soit la bobine, le stylet porte-pointe en saphir (ou *cantilever* en anglais) et la pointe en diamant véritable. Comme nous avons affaire à une cartouche à bobines mobiles (*MC*, pour *Moving Coil* en anglais), ce sont donc les aimants qui sont fixes et les bobines qui oscillent, transmettant ainsi la captation du diamant le long du stylet porte-pointe vers ces bobines. Dans le cas des cartouches à aimant mobile (*MM*, pour *Moving Magnet* en Anglais), c'est l'aimant qui vibre et qui transmet aux bobines qui elles, sont fixes. Les cartouches à bobines mobiles, beaucoup plus onéreuses, ont souvent eu une meilleure réception de la part des audiophiles et certain disent qu'il faut dépenser plus en cartouche à aimant mobile pour rejoindre la finesse, la définition et la dynamique d'une cartouche à bobine mobile... Débat ouvert et passionnant! Dans notre cas de cartouche à bobine mobile **Charisma Audio MC2**, la réalisation est magnifique et le soin apporté à cette pièce est digne d'éloges. Même si le fabricant a recours à quelques pierres précieuses, c'est toute la cartouche qui est un véritable bijou!

#### Préparation de la sélection musicale

J'ai d'abord sélectionné des enregistrements que je possède en vinyle et en disque compact, comme *La Traviata* de **Verdi**, **Sonny Rollins** et son album *East Broadway Run Down* et *Fun House* du groupe **The Stooges**. Si on accepte une certaine supériorité des disques compacts et qu'on leur attribue d'être plus performants: meilleure bande passante, meilleure dynamique, meilleure séparation des canaux, etc... j'ai voulu, grâce à cette possibilité de comparaison immédiate vinyle-CD, entendre ce que je perdais ou ce qu'avait le disque vinyle d'inférieur -si je peux dire- musicalement parlant. J'ai aussi additionné à mon écoute et aux commentaires qui suivront *Les tableaux d'une exposition* de **Moussorgski**, un **London Digital Recording** qui me renverse à chaque fois que je l'écoute. D'autres disques 33 tours ont suivi et servi pour ce test, comme par exemple, *Les Quatre Saisons* de **Vivaldi** dans une version magnifique d'**I Musici**. Du

## BANC D'ESSAI STÉRÉOPHONIE



jazz aussi, avec des œuvres de **Thelonious Monk** ou de **Dexter Gordon** sur étiquette **Impulse** en versions originales, histoire d'entendre ce que donnaient des enregistrements monophoniques d'une qualité exemplaire!

### L'écoute

Dès les premières notes des *Quatre Saisons* de **Vivaldi**, c'est immédiatement une très grande limpidité de l'orchestre qui resplendit dans ma salle d'écoute, avec une douceur jamais entendue. Est-ce le fait de n'avoir pas entendu cette version des *Quatre*

*Saisons* depuis un moment ou simplement la signature particulière de l'ensemble table et cartouche? Je m'interroge déjà tant la transcription atteint un niveau remarquable. Chacun aura sa saison préférée quant à l'œuvre de **Vivaldi**: pour moi c'est l'automne qui me ravi le plus et c'est aussi ce que j'écoute avec le plus d'attention pour décrire ce qui se produit avec la table **Well Tempered Lab** et sa cartouche **Charisma MC2**. Dès l'intro de l'automne, le violon de **Pina Carmirelli** se révèle admirablement décortiqué et je suis sûr qu'un musicien va être capable de nous dire le nom du facteur de son violon! On suit les accords avec une grande facilité, même dans les moments complexes. On découvre la virtuosité et on suit la musique, on découvre la musique et on suit la virtuosité, dans une parfaite osmose.

En ce qui concerne les *Tableaux d'une Exposition*, ce disque a été enregistré selon la méthode de la gravure directe ou immédiate en plus d'afficher le label «*ffrr*» pour «*Full Frequency Range Recording*» qu'on peut traduire par «*Enregistrement à bande de fréquence large*»: nous avons donc dans ce cas, l'Orchestre et la console de mixage se dirigeant directement vers la gravure mère de reproduction des vinyles de série. Le résultat subjectif est à la hauteur de l'attente et la musique atteint un haut degré de définition, mais malheureusement, on produira assez peu d'enregistrements de ce type, certainement à cause du coût assez élevé de cette méthode. C'est tout de suite l'aspect criant de vérité qui saute aux oreilles (à toutes les oreilles!) et l'auditeur peu habitué se trouve confondu, voire embarrassé de devoir admettre qu'il s'agissait bien d'un disque vinyle! C'est surtout la sensation spatiale et la dynamique de ce disque qui fait rêver et qui charme. Notre ensemble **Well Tempered Lab** et sa cartouche **Charisma MC2** travaille admirablement de concert, c'est le cas de le dire!



Pour mon album de jazz-rock psychédélique **Sweet Smoke**, je dois dire que je suis assez surpris d'entendre une flûte aussi riche et précise, physiquement parfaitement située dans ma salle d'écoute. La scène sonore est vraiment belle et vivante et dans les moments exagérément stéréophoniques, le passage du canal gauche au canal droit se fait sans trou au centre, signe d'une parfaite cohésion de la lecture. Avec **The Stooges**, on change radicalement d'ambiance et pourtant, la représentation est tout aussi magistrale. Dans la pièce *Dirt*, **Iggy Pop** est étonnamment présent, plus qu'à l'habitude et le solo de guitare est une totale redécouverte pour moi. Cette association table **Well Tempered Lab** et cartouche *MC2* se révèle d'une incroyable polyvalence musicale.

J'ai, pour continuer les prestations, choisi une belle voix féminine et une non moins belle masculine: **Sade Adu** et **Jacques Bertin**. La table **Simplex** se confronte à la sensualité de Sade dans une interprétation toute en nuance de *Jezebel* et à la richesse émouvante de **Jacques Bertin** dans la pièce *Carnet*. Dans les deux cas, c'est une totale réussite et je suis impressionné par le réalisme spectaculaire qu'offre cet ensemble de lecture analogique. Les voix sont particulièrement bien transcrites, avec une chaleur humaine rarement rencontrée.

### Conclusion

Je possède de nombreux vinyles d'une qualité irréprochable, surtout si on considère que certains comptent plus de 30 années en ma compagnie. Je n'ai jamais voulu m'en séparer par attachement sentimental d'abord, mais aussi pour la qualité de ce média solide, matérialisé et durable. Son retour en force ne m'étonne pas vraiment et je crois bien comprendre pourquoi les nouveaux audiophiles se passionnent tant pour cette galette noire. Car c'est instantanément que la musique s'installe dans votre pièce, dès les premières notes de votre disque préféré, dès que ce que vous avez choisi d'écouter démarre, dès le petit «cloc» de mise en route à la pose de la pointe de lecture... Le ravissement opère et opérera à chaque fois que vous aurez décidé de passer un moment avec vos propres vinyles. Bien sûr, je ne peux que vous recommander de porter une attention particulière sur cet ensemble *Simplex* de **Well Tempered Lab** et la cartouche **Charisma MC2**, car vous risquez d'entendre de la musique comme vous ne l'avez jamais entendue.

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### Table Simplex

**Prix:** 2 525 \$

**Garantie:** 2 ans, pièces et main-d'œuvre

### Cartouche MC2

**Prix:** 1 720 \$

**Garantie:** 1 an, pièces et main-d'œuvre

**Distributeur:** Charisma Audio, Tél.: 905.470.0825,  
www.charismaaudio.com ou www.welltemperedlab.net

### Médiagraphie

**Vivaldi, I Musici**, *Les Quatre Saisons*, Philips, 6514 275

**Mussorgsky**, *Tableaux d'une exposition*,

Dir.: G. Solti, London, LDR 10040

**Sweet Smoke**, *Just a Poke*, EMI Columbia, 2C 062 28 886

**Stooges**, *Funhouse*, Elektra, EKS 74071

**Sade**, *Promise*, Epic, EPC 86318

**Jacques Bertin**, *Domaine de joie*,

Le Chant du Monde, LDX 74701